

## Carnets de route

Albert Poulain

2011

Presses universitaires de Rennes  
www.pur-editions.fr

**L**A COLLECTION Patrimoine oral de Bretagne accueille les premiers « Carnets de route » consacrés à un collecteur du pays gallo, Albert Poulain, dont l'œuvre est aujourd'hui encore loin d'être entièrement accessible.

Précurseur de la collecte au magnétophone, Albert Poulain parcourt dès 1959 les villages de son pays natal de Pipriac, au nord de Redon, pour y rencontrer les détenteurs de ce riche patrimoine oral (chansons, mais aussi contes, légendes, dictons proverbes, etc.) dont il devient vite à son tour l'un des porteurs les plus actifs et les plus talentueux. Après plus de cinquante ans d'activité, le fonds constitué est l'un des plus importants de Haute-Bretagne : 1500 chansons et 300 contes et légendes recueillis à la source, près d'une centaine d'informateurs dont plusieurs sont nés avant 1900.

Cet ouvrage est un hommage au collecteur Albert Poulain. C'est aussi un hommage aux Gust Lebreton, Louise Prévert, Nanne Gicquel, à la mère Hurel et à tous les autres qui lui ont transmis ce qu'ils savaient. C'est enfin un hommage à ce riche patrimoine oral dont tous ont été à la fois de simples passeurs et des interprètes uniques.

Le livre contient une biographie d'Albert Poulain, une présentation de son travail de collecte, une présentation détaillée et illustrée des principaux informateurs qu'il a enregistrés et une sélection de 295 chansons (textes, partitions et renvois vers la source accessible via la base d'archives sonores de Dastum). Le CD qui accompagne le livre contient une sélection de trente et un enregistrements effectués entre 1959 et la fin des années 1990.